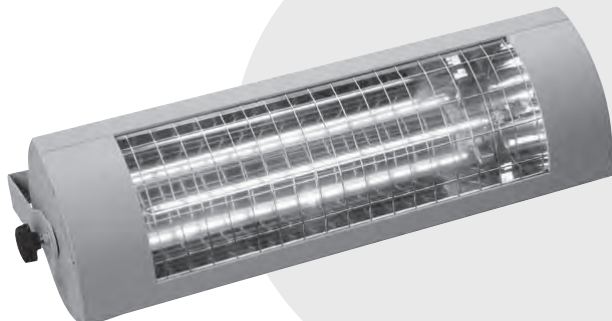




Montage- en gebruikshandleiding voor infraroodstraler

500 W, (IR 02004 / IR 02016)

1000 W, (IR 02007 / IR 02010)

1400 W kompakt, (IR 02001)

1400 W Basic, ECO+, (IR 03001 / IR 03038)

2000 W Basic, (IR 03002)

2000 W Basic, ECO+, (IR 04002 / IR 04039)

2000 W RC, ECO+, (IR 04003)

2000 W IP65 ECO+, (IR 04006)

2800 W, (IR 04009)

All in one, (IR 02041)

Inhoudsopgave

Veiligheids- en bedieningsaanwijzingen	17
Leveringsomvang	18
Montageaanwijzingen	19
Inbedrijfstelling	24
Reinigingsaanwijzingen	24
Storingzoeken	26
Garantievoorwaarden	27
Aanvullende aanwijzingen	28

Bijlagen

- Bijlage 1: Opbouwapparaten AX
Technische gegevens, veiligheidsafstanden

- Bijlage 2: Inbouwapparaten in het plafond AX
Technische gegevens, veiligheidsafstanden

- Stralingsdiagrammen AX

Veiligheids- en bedieningsaanwijzingen

Neem de volgende aanwijzingen in acht:

Lees de gebruiksaanwijzing vóór de montage zorgvuldig door en bewaar deze. Dit verwarmingsapparaat kan door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, indien zij daarbij onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de risico's ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het verwarmingsapparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden gedaan. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt ervan worden gehouden, tenzij ze voortdurend worden bewaakt. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen, wanneer zij daarbij onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de risico's ervan hebben begrepen, op voorwaarde dat het apparaat in zijn normale gebruikspositie geplaatst of geïnstalleerd is. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact steken, het apparaat niet regelen, het apparaat niet reinigen en/of het gebruikersonderhoud uitvoeren.

Voorzichtig – Sommige delen van het product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden, wanneer kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

- De installatie moet op de juiste wijze volgens de installatievoorschriften VDE 0100 (evt. ook deel 559 en 701 in acht nemen) door een vakbekwaam persoon worden uitgevoerd.
- Bij alle werkzaamheden de elektrische installatie beslist spanningsvrij schakelen (netstekker loskoppelen, zekering uitschakelen). De verwarming pas inschakelen wanneer alle leidingverbindingen volledig aangesloten zijn.
- Het verwarmingsapparaat moet met minstens 16A (traag) beveiligd zijn.
- Niet rechtstreeks onder stopcontacten, verdeelkasten, schakelaars of elektrische leidingen monteren.
- Stopcontacten mogen zich uitsluitend in de in de bijlage 1 aangegeven posities bevinden.
- De warmtestraler volgens VDE 0100 deel 559 niet in de buurt van gordijnen of brandbare materialen aanbrengen.
- Bij het gebruik in natte ruimtes moet de installatievoorschrift VDE 0100 deel 701 in acht worden genomen. In de badkamer moeten verwarmingsapparaten zo worden aangebracht, dat de schakelaar niet kan worden aangeraakt door een persoon die zich in het bad of onder de douche bevindt.

- Gebruik het apparaat nooit zonder er toezicht op te houden.
- Het apparaat in ingeschakelde of warme toestand niet afdekken, anders bestaat er gevaar voor brand.
- Dit verwarmingsapparaat is niet met een voorziening voor de regeling van de ruimtetemperatuur uitgerust en mag niet worden gebruikt in kleine ruimtes die bewoond worden door personen, die niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenzij voortdurend toezicht is gewaarborgd.
- Voor het aanpassen van de straalrichting het apparaat uitschakelen en af laten koelen.
- Niet rechtstreeks gedurende langere tijd en vanaf een korte afstand in de in gebruik zijnde IR-halogenelamp kijken.
- IR-halogenelampen zijn gevoelig voor direct contact met de huid (niet met de vingers aanraken). Vet of ander vuil kunt u verwijderen met een met alcohol bevochtigde doek.
- Om de levensduur van de IR-halogenelamp te waarborgen moet hij tegen trillingen, schokken en schadelijke stoffen zoals zuren, ammoniak, cementstof etc. worden beschermd.
- De IR-halogenelamp moet tegen mechanische belasting worden beschermd. Hij moet worden vervangen, wanneer verkleuringen (donkere plekken, vervormingen) zichtbaar worden of de nominale levensduur wordt bereikt.
- Reparaties (vervangen van een defecte aansluitkabel van een defecte verwarmingsbuis of dergelijke) mogen alleen door de klantenservice van de fabrikant of een geautoriseerde dealer worden uitgevoerd.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door volwassen personen met voldoende vakkennis worden uitgevoerd.

Leveringsomvang

IR-warmtestraler

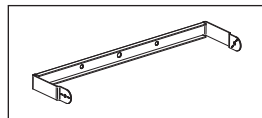
Houder, aan het apparaat gemonteerd of in de set

Montage- en gebruikshandleiding

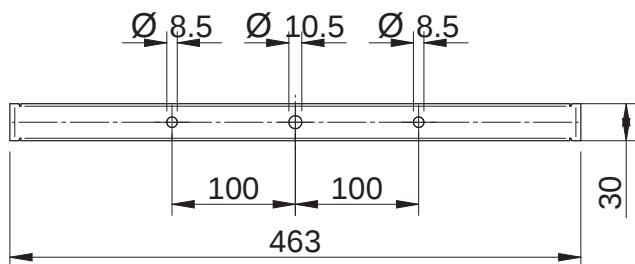
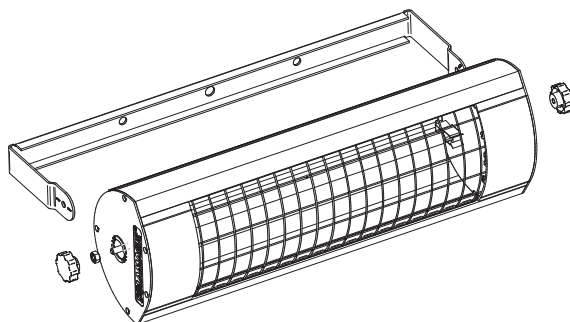
Montageaanwijzingen

- Montage van de straler alleen met het juiste montagemateriaal (voorbeeld: schroef M6x60 met metalen ankers bij stenen of betonnen ondergrond) op stevige, draagkrachtige, normaal, of moeilijk resp. niet-ontvlambare ondergrond.
- Indien straler en stopcontact niet op hetzelfde oppervlak worden gemonteerd, moet ervoor worden gezorgd, dat het stralingsveld niet op het stopcontact kan worden gericht. Anders moet absoluut worden gewaarborgd, dat het stopcontact bij het stralen niet warmer dan 70°C kan worden.
- IR-warmtestralers moeten bij schuine montage aan het plafond met de kabelrangschikking „onder“ worden gemonteerd.
- De veiligheidsafstanden volgens bijlage 1 en 2 moeten worden aangehouden.
- Het bereik van de warmtewerking kan aan de hand van het stralingsdiagram (bijlage 3) worden ingeschat. Daarin staan op verschillende afstanden van de warmtestraler de afmetingen van de stralingsoppervlakken en bij elk de stralingsintensiteit vermeld.
- Montagehoogte: minstens 1,80 m boven de vloer

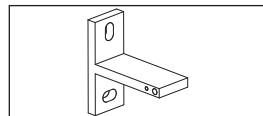
1. Voor warmtestralers met beugel



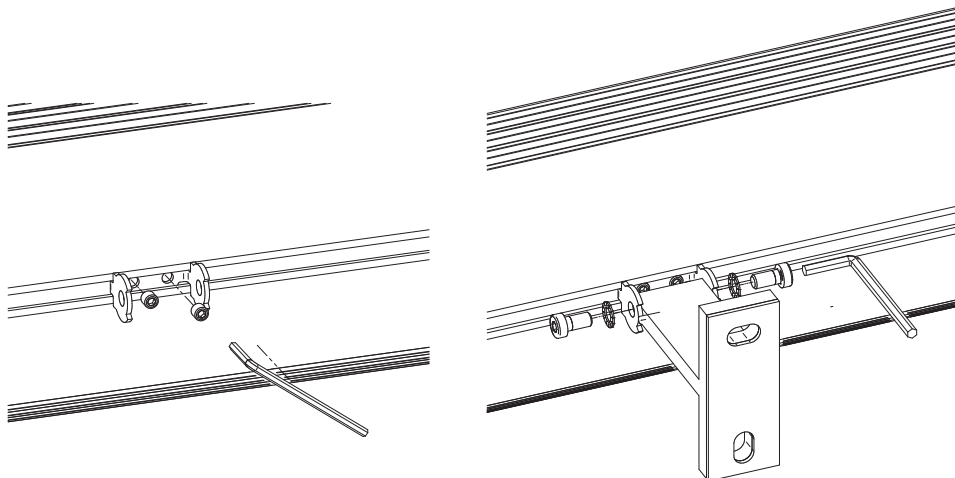
- Beugel onder inachtneming van de veiligheidsafstanden (bijlage 1) en de veiligheids- en bedieningsaanwijzingen bevestigen.
- Stervormige moeren en zeskantmoer van de schroefspil afdraaien
- Apparaat erop zetten en daarbij de beugel iets omhoog buigen
- Aan één kant de zeskantmoer op de tapbout schroeven en tegen de beugel vastdraaien
- Stralingshoek individueel instellen
- Zeskantmoer M6 met steeksleutel SW 10 aandraaien.
- Aan beide kanten de stervormige moeren erop schroeven.

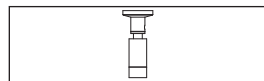


2. Voor warmtestralers met T-houder



- T-houder met siliconenplaat eronder met 2 schroeven op het bevestigingsoppervlak monteren onder inachtneming van de veiligheidsafstanden en veiligheidsaanwijzingen (zie bijlage 1)
- Klemsleden op het verwarmingsapparaat centreren en door aandraaien van de klemschroeven vastzetten.
- De warmtestraler met de klemsleden op de T-wandhouder positioneren. De schroeven M6 met tandveerringen 6,4 zijwaarts door de klemsleden in de T-wandhouder handvast erin schroeven.
- De warmtestraler in de gewenste straalrichting brengen en de beide schroeven M6 met inbussleutel (SW5) stevig vastdraaien.





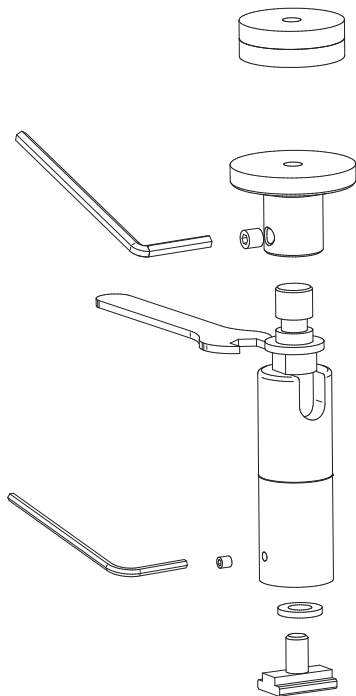
3. Voor warmtestralers met kantelgewrichten

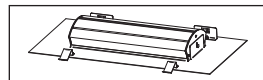
- Geschikte montageafstand van de kantelgewrichten aan warmtestraler vastleggen.
- Afdekplaat in de gekozen afstand met geschikt montage materiaal aan de wand/plafond bevestigen.

LET OP!

Bij plafondmontage moeten de meegeleverde isolatieschijven tussen plafond en afdekplaat worden geïnstalleerd.

- De gewrichten elk op blokken met schroefdraadgat vastdraaien totdat ze niet meer aan het apparaat kunnen worden verschoven, draadstift M3 vastdraaien.
- Gewrichten zo instellen, tot de gewenste kanteling is bereikt.
- In afdekplaat positioneren en draadstift M5 vastdraaien.





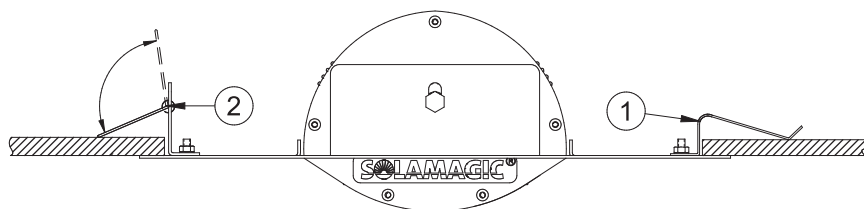
4. Voor warmtestralers met inbouwframe voor in het plafond

Algemene aanwijzingen

- De montage mag de bestaande statica van het plafond niet wijzigen of aantasten.
- De elektrische aansluiting moet buiten het inbouwframe worden aangebracht (toegang voor revisie).
- De minimumafstanden volgens bijlage 2 geven de vrije ruimten voor de luchtcirculatie aan. Deze mogen niet door isolatiemateriaal of iets anders verkleind of afgedekt worden.

Montagestappen:

- Uitsparing in het plafond maken met de afmetingen volgens bijlage 2.
- Apparaat elektrisch aansluiten.
- Apparaat met de platte veren (1) in de uitsparing in het plafond schuiven, spiraalveer (2) aan het inbouwframe terug drukken en ook deze kant in de uitsparing in het plafond inbrengen.
- Klemveren (2) tegen de binnenkant van de uitsparing in het plafond vast laten klemmen.



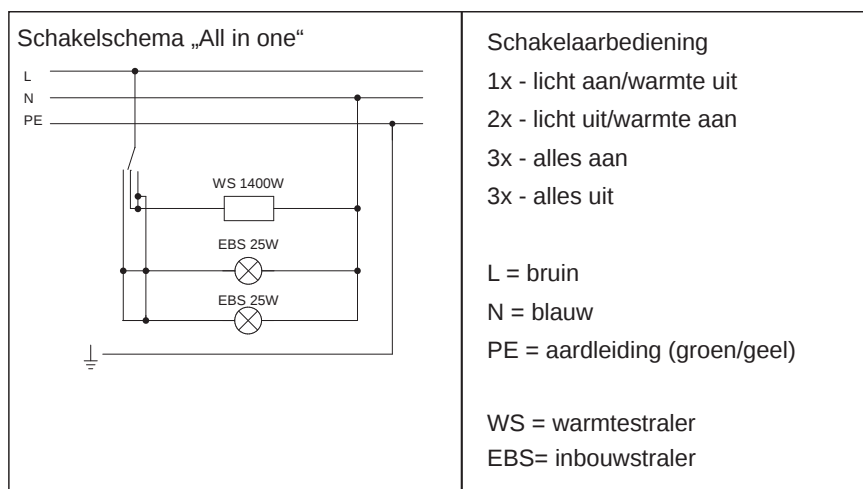
5. Andere bevestigingsmethoden

Neem de montage-instructies, die bij het toebehoren zijn gevoegd, in acht.

Inbedrijfstelling

Het apparaat moet op het stroomnet worden aangesloten. Bij modellen zonder wip- of trekschakelaar geschiedt het verwarmen onmiddellijk bij het insteken van de stekker in het stopcontact. Bij de modellen met wip- of trekschakelaar of draadloze ontvanger wordt het verwarmen door bediening van de schakelaar of de afstandsbediening geactiveerd.

Neem indien van toepassing de afzonderlijke gebruiksaanwijzing van de radiografische afstandsbediening in acht.



Reinigingsaanwijzingen

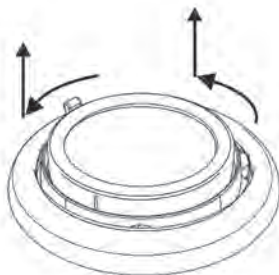
- Apparaat loskoppelen van het voedingsnet.
- Behuizing af laten koelen.
- Behuizing met een vochtige, zachte doek afvegen, daarbij geen reinigingsmiddelen gebruiken.

Het apparaat nooit in vloeistoffen onderdompelen of afsputten.
Een eventuele verkleuring van het beschermrooster door de warmte is het gevolg van normale fysische processen en is geen defect.

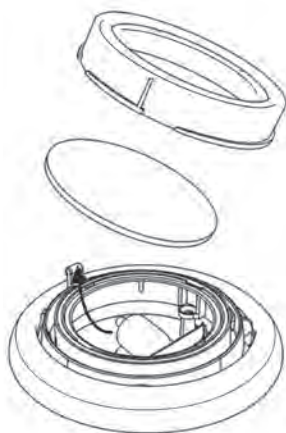
Lampvervanging

(voor uitvoering "All in one")

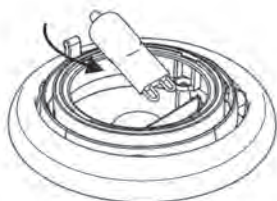
Type: Halopin HV-halogeenvlamp 230V 25W mat voor fitting G9



1. De draaibare behuizing tegen de bedieningshaak houden, de glashouder met glas naar links draaien.



2. Glashouder en glas eraf nemen.
Lamp eruit trekken.



3. Nieuwe lamp erin zetten en het geheel in omgekeerde volgorde weer monteren.

Storingzoeken / Oplossing

Probleem: Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.

- Bij modellen met schakelaar moet deze na aansluiting op de voeding worden ingeschakeld.
- Heeft u de sterkte van uw zekering gecontroleerd? U heeft voor een storingvrij gebruik van de straler een zekering van 16 ampère (traag) nodig.
- Controleer of de IR-halogenelamp gebroken is. Zo ja, neem dan contact op met de klantenservice of de fabrikant.

Probleem: Het apparaat geeft niet voldoende warmte.

- Controleer de stralingshoek. De te verwarmen objecten moeten zich direct in het stralingsveld bevinden.
- Controleer de afstand en de montagehoogte van de straler.
- Het vermogen van de straler is niet sterk genoeg. Vergelijk het oppervlak dat verwarmd kan worden in de technische gegevens.

Probleem: De IR-halogenelamp geeft geen warmte meer.

- De gemiddelde levensduur van IR-halogenelampen bedraagt 5000 uren.
- Wanneer de levensduur is verstreken, neem dan contact op met de klantenservice of de fabrikant.

Garantievoorwaarden voor Solamagic-apparatuur

Voor de in dit handboek weergegeven apparaten geven wij garantie volgens onderstaande voorwaarden:

1. Wij verhelpen gratis overeenkomstig de volgende bepalingen beschadigingen of gebreken aan het apparaat, die aantoonbaar berusten op fabricagefouten, wanneer deze onmiddellijk na vaststelling worden gemeld. De garantieperiode voor het apparaat bedraagt 2 jaar, voor apparaten met het label ECO+ verlengen wij de garantie met 1 jaar tot in totaal 3 jaar. De garantieperiode voor de verwarmingsbuizen bedraagt 12 maanden met max. 5000 bedrijfsuren binnen deze periode.

Er geldt geen garantieplicht voor geringe afwijkingen van de gewenste kwaliteit, die voor de waarde en bruikbaarheid van het apparaat niet relevant zijn. De garantie vervalt bij schade door bijzondere klimatologische omstandigheden, bij abnormale omgevingsomstandigheden of bij ongeschikte gebruiksomstandigheden. Uw dealer adviseert u graag over apparaatuitvoeringen in dergelijke omstandigheden. Er kan geen garantie worden verleend, wanneer schade of gebreken aan het apparaat zijn terug te voeren op onjuiste installatie of niet-naleving van de bedieningsaanwijzingen.

2. De garantie zal op zodanige wijze worden uitgevoerd, dat defecte apparaten naar onze keuze gratis worden gerepareerd of door foutloze apparaten worden vervangen. Apparaten, waarvoor onder verwijzing naar deze garantie aanspraak wordt gemaakt op de garantieservice, moeten aan de fabrikant of een geautoriseerd servicecenter worden overhandigd of verzonden. Arbeids- en materiaalkosten van de eindgebruiker worden niet vergoed. Er moet altijd een aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum en een gedetailleerde beschrijving van de fout worden overlegd.
3. De aanspraak op garantie vervalt, wanneer reparaties of aanpassingen door personen worden uitgevoerd, die hiertoe door ons niet gemachtigd zijn of wanneer in onze apparaten vervangingsonderdelen, aanvullende onderdelen of toebehoren zijn aangebracht, die geen originele onderdelen zijn en een defect hebben veroorzaakt. Hetzelfde geldt, wanneer het typeplaatje of het apparaatnummer verwijderd of onleesbaar gemaakt is.
4. Uitgesloten van deze garantie zijn beschadigingen of defecten door niet volgens de voorschriften uitgevoerde aansluiting, onjuist gebruik, mechanische beschadigingen, met name aan de verwarmingsbuizen, evenals niet-naleving van de installatievoorschriften en bedieningsaanwijzingen. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

5. Verleende garantiediensten verlengen de garantieperiode niet en doen evenmin een nieuwe garantietermijn ingaan. De garantieperiode voor ingebouwd vervingsonderdelen eindigt met de garantieperiode voor het gehele apparaat. Voor zover een beschadiging of defect niet verholpen kan worden of het herstel door ons wordt afgewezen of onredelijk lang duurt, wordt op verzoek van de eindgebruiker kosteloos een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van een vervangende levering behouden wij ons het recht voor een passend gebruik in rekening te brengen voor de gebruikstijd tot dan toe. Vervangen apparaten worden ons eigendom.
6. De garantie geldt alleen, wanneer de klant zijn apparaat middels de garantiekaart bij de fabrikant heeft laten registreren.

Deze garantievoorwaarden gelden vanaf 1-1-2015 voor apparaten die gekocht zijn in een land van de Europese Unie, zelfs wanneer u deze in het buitenland gebruikt. De garantievoorwaarden hebben geen invloed op de wettelijke garantieaanspraken.

Aanvullende aanwijzingen

Technische wijzigingen voorbehouden.

Deze producten zijn „Made in Germany“.

Meer producten van SOLAMAGIC®

en toebehoren vindt u onder:

www.SOLAMAGIC.com

Neem de volgende terminologie in de bijlage in acht:

Bijlage 1: Opbouwapparaten - technische gegevens, veiligheidsafstanden

①	Apparaatype	⑧	Afmeting (mm)
②	Productgroep	⑨	Gewicht (kg)
③	Stroomaansluiting	⑩	Gemiddelde levensduur (h)
④	Beschermingssoort * IP 21 voor apparaten met trekschakelaar	⑪	Afstand (mm)
⑤	Vermogen (W)	⑫	Montage aan het plafond
⑥	Beschermingsklasse	⑬	Wandmontage
⑦	Mark	A	Afstand tot de zijwand
C	Afstand tot erachter liggende wand	D	Afstand tot het plafond
E	Afstand tot het bestraalde oppervlak		

Bijlage 2: Inbouwapparaten in het plafond - technische gegevens, veiligheidsafstanden

①	Apparaatype	⑦	Mark
②	Productgroep	⑨	Gewicht (kg)
③	Stroomaansluiting	⑩	Gemiddelde levensduur (h)
④	Beschermingssoort * IP 21 voor apparaten met trekschakelaar	B1	Framebreedte
⑤	Vermogen	B2	Breedte van de uitsparing
⑥	Beschermingsklasse	L1	Framelengte
H3	Afstand tot plafond	L2	Lengte van de uitsparing
A	Afstand tot de zijwand	E	Afstand tot het bestraalde oppervlak

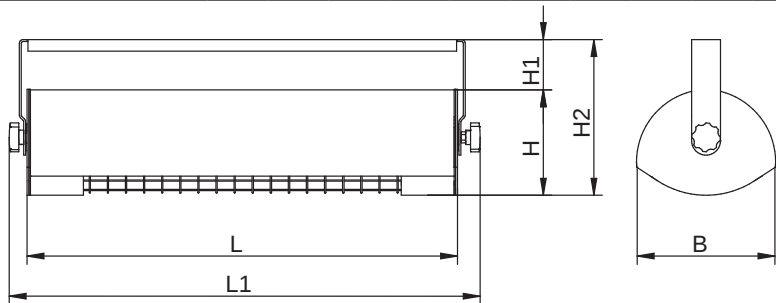
Bijlage 3: Stralingsdiagrammen

①	Max. vermogen	②	Warmteoppervlakken
---	---------------	---	--------------------

Anlage 1: Aufbaugeräte – Appendix 1: Surface mounted heaters

Technische Daten - Technical data

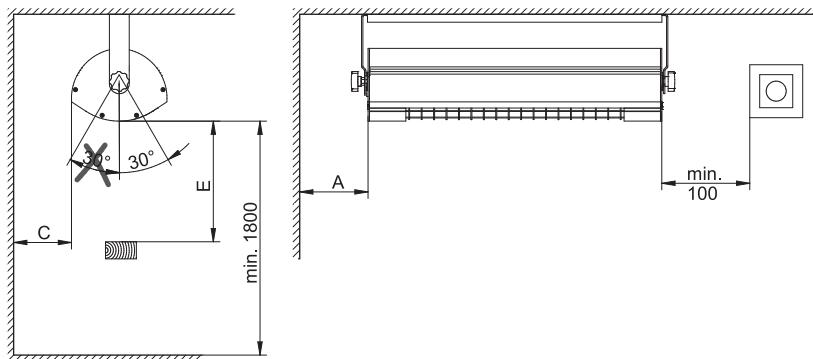
	①	Gerätetyp	500 W	1000 W	1400 W kompakt	1400 W Basic, ECO+	2000 W Basic	2000 W ECO+	2000 W RC ECO+	2000 W IP65 ECO+	2800 W	All in one
	②	Produktgruppe	IR 02016	IR 02007	IR 02001	IR 03001	IR 03002	IR 04002	IR 04003	IR 04006	IR 04009	IR 02041
	③	Stromanschluß	230V 50Hz~									
	④	Schutzart*	IP21	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP65	IP24	IP24
			* IP 21 bei Geräten mit Zugschalter									
	⑤	Leistung (W)	500	1000	1400	1400	2000	2000	2000	2000	2800	1400/2x25
	⑥	Schutzklasse	SKI	SKI	SKI	SKI	SKI	SKI	SKI	SKI	SKI	SKI
	⑦	Zeichen					-			-		-
	⑧	Abmessung L (mm)	318	448	448	446	446	446	518	518	829	818
		Abmessung L1 (mm)	-	-	-	483	483	483	-	-	866	-
		Abmessung B (mm)	145	145	145	145	145	176	176	176	176	145
		Abmessung H (mm)	73	73	73	110	110	110	110	110	110	73
	⑨	Gewicht (kg)	1,68	2,16	2,08	2,26	2,26	2,86	3,74	3,38	4,5	3,8
	⑩	Mittl. Lebensdauer (h)	5000									
	⑪	Abstand H1 (mm)	-	-	-	52	-	120	-	-	170	-
		Abstand H2 (mm)	-	-	-	162	-	230	-	-	280	-
	⑪	Abstand H1 (mm)	77	77	-	-	-	-	90	90	-	-
		Abstand H2 (mm)	150	150	-	-	-	-	200	200	-	-
	⑪	Abstand H1 (mm)	-	-	87	87	87	-	87	87	-	87
		Abstand H2 (mm)	-	-	160	197	197	-	197	197	-	160



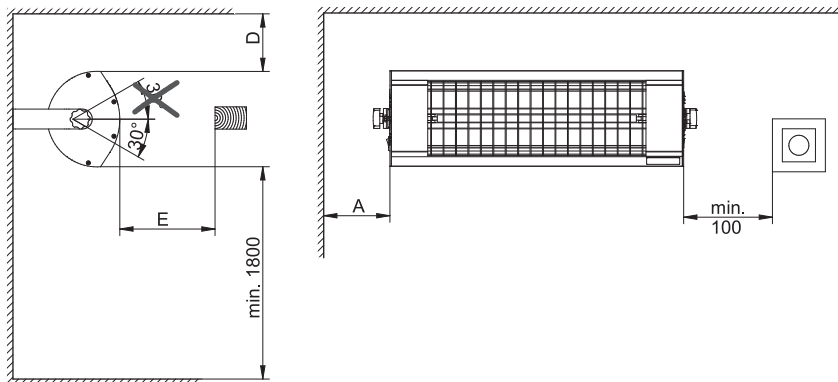
Zeichen: 
 Marking: 

Anlage 1 (Fortsetzung): Aufbaugeräte – Appendix 1 (continued): Surface mounted heaters

⚠ Sicherheitsabstände - Safety distances



Gerätetyp	①	500 W	1000 W	1400 W kompakt	1400 W Basic, ECO ⁺	2000 W Basic	2000 W ECO ⁺	2000 W RC ECO ⁺	2000 W IP65 ECO ⁺	2800 W	All in one
Produktgruppe	②	IR 02016	IR 02007	IR 02001	IR 03001	IR 03002	IR 04002	IR 04003	IR 04006	IR 04009	IR 02041
Deckenmontage	⑫										
Abstand seitliche Wand (mm)	A	200	150	150	200	250	250	250	250	300	200
Abstand dahinterliegende Wand (mm)	C	200	350	350	250	300	300	300	300	300	250
Abstand angestrahlte Fläche (mm)	E	600	600	600	600	200	200	200	200	800	600
Wandmontage	⑬										
Abstand seitliche Wand (mm)	A	200	150	150	200	250	250	250	250	300	200
Abstand dahinterliegende Wand (mm)	D	200	350	350	250	300	300	300	300	300	250
Abstand angestrahlte Fläche (mm)	E	600	600	600	600	700	700	700	700	800	600



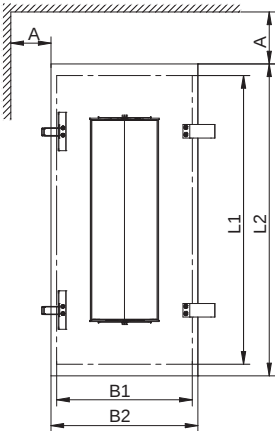
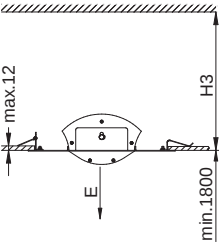
Anlage 2: Deckeneinbaugeräte – Appendix 2: Ceiling mounted heaters

Technische Daten - Technical data

	①	Gerätetyp	500 W	1000 W	1400 W	2000 W
	②	Produktgruppe	IR 02004	IR 02010	IR 03038	IR 04039
	③	Stromanschluß	230V 50Hz~			
	④	Schutzart*	IP24	IP24	IP24	IP24
			* IP 21 bei Geräten mit Zugschalter			
	⑤	Leistung (W)	500	1000	1400	2000
	⑥	Schutzklasse	SKI	SKI	SKI	SKI
	⑦	Zeichen				
	⑨	Gewicht (kg)	1,68	2,16	2,08	2,26
	⑩	Mittl. Lebensdauer (h)	5000			
	B1	Ausschnittsbreite (mm)	200	300	300	300
	L1	Ausschnittslänge (mm)	425	650	650	650
	B2	Rahmenbreite (mm)	214	325	325	325
	L2	Rahmenlänge (mm)	486	690	690	690

⚠Sicherheitsabstände – Safety distances

	H3	Deckenabstand (mm)	200	350	350	450
	A	Abstand zur seitlichen Wand (mm)	200	300	300	300
	E	Abstand zur angestrahlten Fläche (mm)	600	800	800	800



Zeichen:  

Marking:

Anlage 3 – Appendix 3:

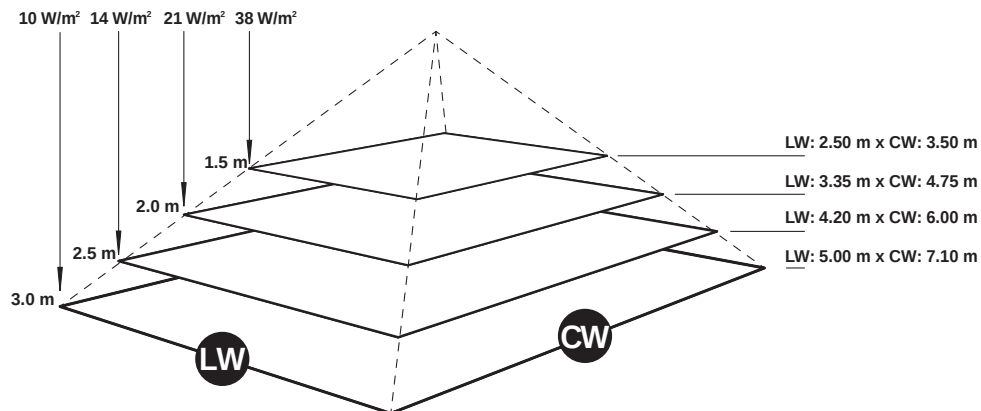
Strahlungsdiagramme - Radiation diagrams

SOLAMAGIC 500 W

maximale Infrarot-
Strahlungsintensität ①

②

Größe der Kernzone
(50 % der zentralen Strahlung)

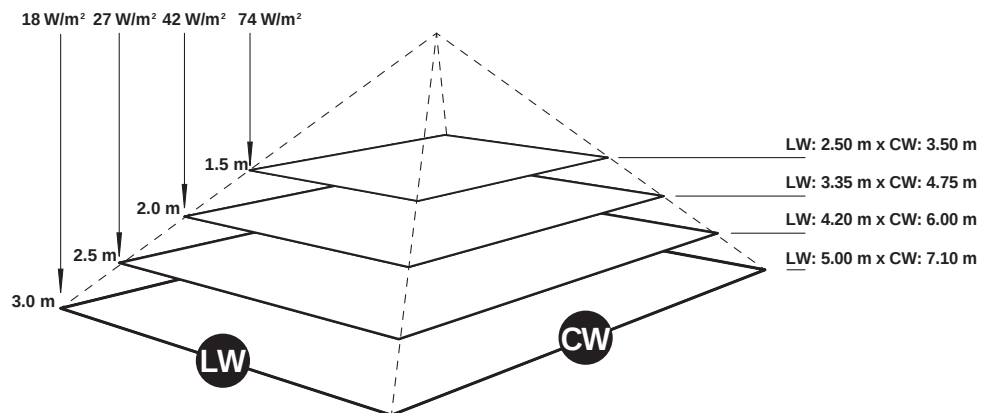


SOLAMAGIC 1000 W

maximale Infrarot-
Strahlungsintensität ①

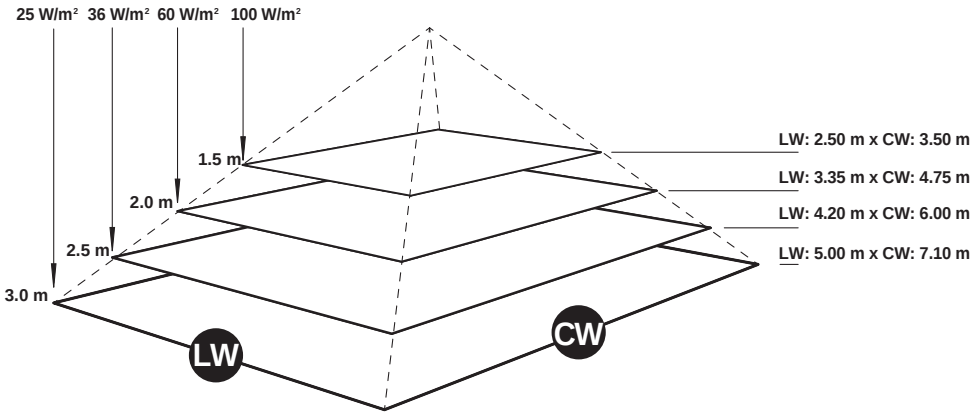
②

Größe der Kernzone
(50 % der zentralen Strahlung)



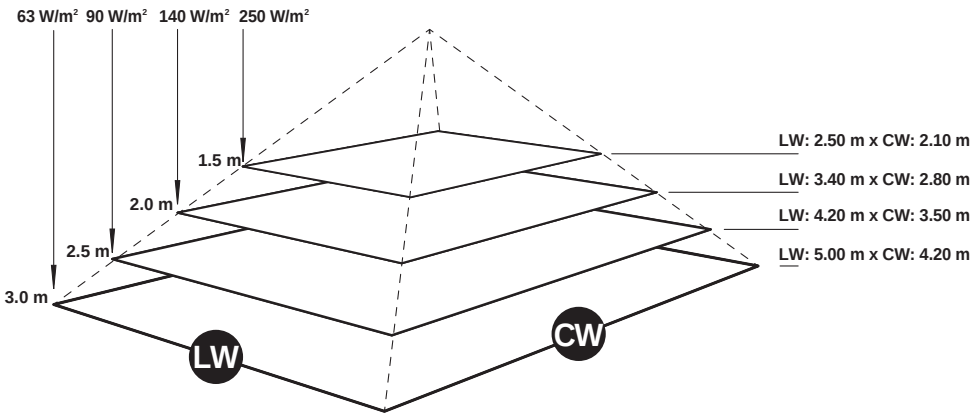
SOLAMAGIC 1400 W kompakt

maximale Infrarot-Strahlungsintensität ①	Größe der Kernzone (50 % der zentralen Strahlung) ②
--	---



SOLAMAGIC 1400 W Basic, ECO+

maximale Infrarot-Strahlungsintensität ①	Größe der Kernzone (50 % der zentralen Strahlung) ②
--	---



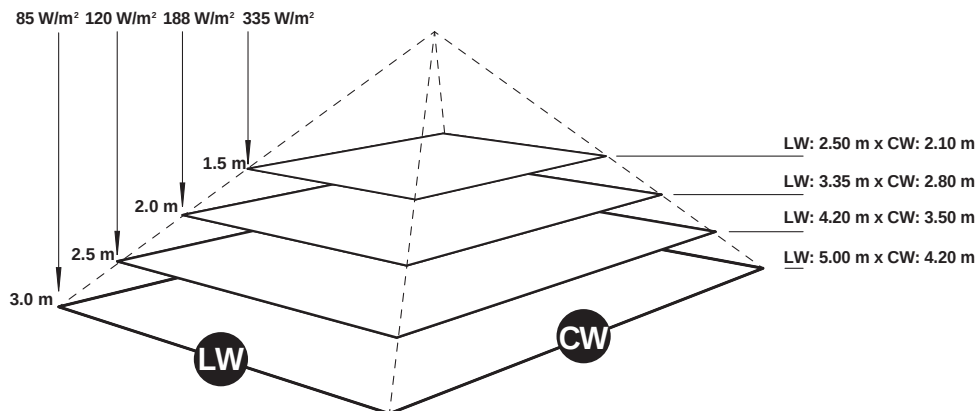
SOLAMAGIC 2000 W

maximale Infrarot-
Strahlungsintensität

①

②

Größe der Kernzone
(50 % der zentralen Strahlung)



SOLAMAGIC All in one

maximale Infrarot-
Strahlungsintensität

①

②

Größe der Kernzone
(50 % der zentralen Strahlung)

